

## **Prigodna poštanska marka Fauna 2021.**

Motiv: Kuna bjelica (*Martes foina*), kuna zlatica (*Martes martes*), lasica (*Mustela nivalis*) i tvor (*Mustela putorius*)  
Dizajn: Kristina Ćavar

U porodicu kuna (*Mustelidae*) ubraja se veliki broj vrsta. Između ostaloga tu spadaju kune bjelica i zlatica, lasica i tvor. Krvoločne su i proždrljive, ali i korisne jer uništavaju štetne sitne glodavce.

Kuna bjelica i kuna zlatica jako su slične i žive na područjima istih zemalja. Bjelica je manja od zlatice, a noge su joj razmjerno kraće i niže. Dlaka krzna je kraća i nešto svjetlije smeđe boje, a mrlja na prsima je bijela. Krzno kune zlatice je tamno-smeđe, a na donjoj strani vrata nalazi se pjega zlatno-žute boje. Bjelica se često nastanjuje u blizini ljudskih naselja, a zlatica ih izbjegava jer voli osamljene šumovite predjele. Obje su jednako okretno, vješto se penju i skaču po drveću, dobro plivaju i uspješno se provlače kroz pukotine.

Lasica je vitka životinja s dugim repom i kratkim nogama. Krzno joj je crvenkastosmeđe boje, svjetlije nego kod većine životinja njihovog roda. Živi u blizini seoskih imanja, na livadama i rubovima šuma. Aktivna je noću, ali se ponekad može susresti i danju. Živi samotnjačkim životom.

Tvor ima izduženo tijelo dugo do 40 cm koje je na leđima tamnosmeđe boje, dok je na truhu svjetlije. Od neprijatelja se brani štrcanjem smrdljive izlučine iz analnih žlijezda. Živi na poljima, livadama i u močvarama. (Željka Šaravanja)

Hrvatska pošta d.o.o. Mostar izdala je 4 prigodne poštanske marke u arku od 8 maraka, žig i omotnicu prvoga dana (FDC). Marke i prateći materijali mogu se kupiti i online na [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)

Veličina: 35,50 x 25,56 mm  
Papir: bijeli, 102 g, gumirani  
Zupčanje češljasto: 14  
Tisak: AKD d.o.o. Zagreb  
Datum izdavanja: 1. 11. 2021.  
Vrijednost: 2,70 KM  
Naklada: 7.500 serija  
Arak: 8 maraka

## **Commemorative postage stamp Fauna 2021**

Motiv: Beech marten (*Martes foina*), pine marten (*Martes martes*), weasel (*Mustela nivalis*) and European polecat (*Mustela putorius*)  
Design: Kristina Ćavar

The family of martens (*Mustelidae*) includes a large number of species. Among others, there are beech martens and pine martens, weasels and European polecats. They are bloodthirsty and voracious, but also useful because they destroy harmful small rodents.

The beech marten and the pine marten are very similar and live in the areas of the same countries. The beech marten is smaller than the pine marten, and its legs are relatively shorter and lower. The fur coat is shorter and slightly lighter brown, and the spot on the chest is white. The fur of the pine marten is dark brown, with a golden-yellow spot on the lower side of its neck. The beech marten often settles near human settlements, while the pine marten avoids them because it likes secluded wooded areas. Both are equally agile, they skillfully climb and jump on trees, swim well and successfully crawl through cracks.

The weasel is a slender animal with a long tail and short legs. Its fur is reddish-brown, lighter than in most animals of their genus. It lives near rural estates, on meadows and forest edges. It is active at night, but can sometimes be encountered during the day. It lives a solitary life.

The European polecat has an elongated body up to 40 cm long which is dark brown on the back, and lighter on the belly. It defends itself from enemies by squirting stinking secretions from the anal glands. It lives in fields, meadows and swamps.  
(Željka Šaravanja)

Croatian Post Ltd. Mostar issued 4 commemorative postage stamps in a sheet of 8 stamps, a postmark and First Day Cover (FDC). The stamps along with its accompanying material may be purchased online at [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)

Size: 35.50 x 25.56 mm

Paper: white, 102 g, rubberized

Comb perforation: 14

Print: AKD d.o.o. Zagreb

Date issue: 01. 11. 2021

Value: 2.70 BAM

Quantity: 7,500 series

Sheet: 8 stamps

### **Timbre-poste commémoratif La faune 2021**

Motif: La fouine (*Martes foina*), la martre des pins (*Martes martes*), la belette d'Europe (*Mustela nivalis*) et le putois (*Mustela putorius*)

Design: Kristina Čavar

La famille des martres (*Mustelidae*) comprend un grand nombre d'espèces. Entre autres, il y a des martres et des coléoptères, des belettes et des furets. Ils sont sanguinaires et voraces, mais aussi utiles car ils détruisent les petits rongeurs nuisibles.

La fouine et la martre des pins sont très similaires et vivent dans les mêmes pays. La fouine est plus petite que la martre des pins et ses pattes sont relativement plus courtes et plus basses. Le manteau de fourrure est plus court et de couleur brun légèrement plus clair, et la tache sur la poitrine est blanche. La fourrure de la martre est brun foncé et sous le cou, il y a une tache de couleur jaune doré. La fouine s'installe souvent à proximité des zones habitées, tandis que la martre des pins les évite car elle aime les zones boisées isolées. Les deux sont tout aussi agiles,

grimpent et sautent habilement dans les arbres, nagent bien et réussissent à se frayer un chemin à travers les fissures.

La belette est un animal élancé avec une longue queue et des pattes courtes. Sa fourrure est de couleur brun rougeâtre, plus claire que chez la plupart des animaux de la sorte. Elle vit à proximité des domaines ruraux, dans les prairies et aux lisières des forêts. Elle est active la nuit, mais peut parfois être vue durant la journée. Elle mène une vie solitaire.

Le putois a un corps allongé, mesurant jusqu'à 40 cm de long. Son dos est brun foncé, tandis qu'il est plus clair sur le ventre. Il se défend contre l'ennemi en faisant jaillir des sécrétions puantes des glandes anales. Il vit dans les champs, les prairies et les marécages. (Željka Šaravanja)

La Poste croate de Mostar a émis 4 timbres-poste commémoratif sous la forme d'un carnet de 8 timbres, cachets et enveloppe le premier jour (FDC). Le timbre et les autres pièces peuvent s'acheter sur le site [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)

Taille: 35,50 x 25,56 mm

Papier: blanc, 102 g, gommé

Dentelure au peigne: 14

Impression: AKD d.o.o. Zagreb

Date d'émission: 1. 11. 2021

Valeur: 2,70 BAM

Quantité: 7500 séries

Carnet: 8 timbres

## **Sonderbriefmarke**

### **Fauna 2021**

Motiv: Steinmarder (*Martes foina*), Baummarder (*Martes martes*), Mauswiesel (*Mustela nivalis*) und Waldiltis (*Mustela putorius*)

Design: Kristina Čavar

Die Familie der Marder (Mustelidae) umfasst eine Vielzahl von Arten. Unter anderem gibt es die Steinmarder und Baummarder, die Mauswiesel und die Waldiltis. Sie sind blutrünstig und gefräßig, aber auch nützlich, weil sie schädliche kleine Nagetiere vernichten.

Der Steinmarder und der Baummarder sind sich sehr ähnlich und leben in den Gebieten der gleichen Länder. Der Steinmarder ist kleiner als der Baummarder und seine Beine sind relativ kürzer und niedriger. Der Pelzmantel ist kürzer und etwas heller braun, und der Fleck auf der Brust ist weiß. Das Fell des Baumarders ist dunkelbraun und an der Unterseite des Halses befindet sich ein goldgelber Fleck. Der Steinmarder lässt sich oft in der Nähe menschlicher Siedlungen nieder, aber der Baummarder meidet diese, weil er abgeschiedene Waldgebiete mag. Beide sind gleichermaßen wendig, klettern und springen geschickt in Bäume, schwimmen gut und kriechen gut durch Ritzen.

Das Mauswiesel ist ein schlankes Tier mit einem langen Schwanz und kurzen Beinen. Sein Fell ist rötlich-braun gefärbt, heller als bei den meisten Tieren seiner Gattung. Es lebt in der Nähe von Landgütern, auf Wiesen und Waldrändern. Es ist

nachts aktiv, kann aber manchmal auch tagsüber angetroffen werden, und lebt ein einsames Leben.

Der Waldiltis hat einen länglichen Körper von bis zu 40 cm Länge, der auf dem Rücken dunkelbraun ist, während er am Bauch heller ist. Gegen Feinde wehrt er sich, indem er stinkende Sekrete aus den Analdrüsen spritzt. Er lebt auf Feldern, Wiesen und in Sümpfen. (Željka Šaravanja)

Kroatische Post GmbH Mostar hat vier Sonderbriefmarken im Bogen von 8 Marken, einen Stempel und einen Ersttagsbrief (FDC) heraus. Die Marken und das dazugehörige Material können bei [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba) auch online erworben werden.

Größe: 35,50 x 25,56 mm  
Papier: weiß, 102 g, gummiert  
Zählung kammartig: 14  
Druck: AKD d.o.o. Zagreb  
Ausgabedatum: 01. 11. 2021  
Wert: 2,70 BAM  
Auflage: 7.500 Serien  
Bogen: 8 Marken

## **Francobollo celebrativo Fauna 2021**

Motivo: la faina (*Martes foina*), la martora di pino (*Martes martes*), la donnola europea (*Mustela nivalis*) e la puzzola europea (*Mustela putorius*)  
Design: Kristina Čavar

La famiglia delle martore (*Mustelidae*) comprende un gran numero di specie. Tra gli altri, ci sono martore e coleotteri, donnole e furetti. Sono assetati di sangue e voraci, ma anche utili, perché distruggono i piccoli parassiti.

La faina e la martora di pino sono molto simili e vivono nelle regioni degli stessi paesi. La faina è più piccola della martora di pino e le sue zampe sono relativamente più corte e basse. La pelliccia è più corta e di colore marrone leggermente più chiaro, e la macchia sul petto è bianca. La pelliccia della martora di pino è marrone scuro e sotto il collo c'è una macchia giallo oro. La faina si stabilisce spesso vicino agli insediamenti umani, e la martora di pino li evita perché gli piacciono le aree boschive isolate. Entrambi sono ugualmente agili, si arrampicano e saltano abilmente sugli alberi, nuotano bene e riescono a farsi strada tra le fessure.

La donnola europea è un animale snello con una lunga coda e gambe corte. La sua pelliccia è marrone rossastra, più chiara di quella della maggior parte degli animali della sua specie. Vive vicino alle tenute di campagna, sui prati e sui bordi delle foreste. È attiva di notte, ma a volte può essere trovata durante il giorno. Conduce una vita solitaria.

La puzzola europea ha un corpo allungato lungo fino a 40 cm che è marrone scuro sul dorso, mentre è più chiaro sul ventre. Si difende dai nemici spruzzando

secrezioni puzzolenti dalle sue ghiandole anali. Vive in campi, prati e paludi. (Željka Šaravanja)

La Posta croata d.o.o. Mostar ha emesso quattro francobolli celebrativo nel foglio di stampa a 8 francobolli, un timbro e una busta "primo giorno" (FDC). I francobolli ed i materiali relativi possono essere acquistati anche online: [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)

Dimensioni: 35,50 x 25,56 mm

Carta: bianca, gommata da 102 g

Perforazione a pettine: 14

Stampa: AKD d.o.o Zagreb

Data di emissione: 01. 11. 2021

Valore: 2,70 BAM

Tiratura: 7 500 serie

Foglio di stampa: 8 francobolli